

Attestation de déplacement dérogatoire

Certificado de deslocamento derogatório

A partir du 17 mars 2020, les déplacements doivent être limités au minimum nécessaire et doivent être justifiés avec une "attestation de déplacement dérogatoire" (à imprimer ou recopiée sur un papier libre).

Attention, cette attestation doit être rédigée et présentée en Français. La traduction en Espagnol sert seulement à vous aider à compléter le document Français."

“A partir do dia 17 de março de 2020, os deslocamentos devem ser limitados ao mínimo e ao necessário, e devem ser justificados com um atestado de deslocamento derogatório (à imprimir ou copiar em um papel em branco).

Atenção, esse atestado deve ser escrito e apresentado em Francês. A tradução em português serve somente para ajudar a completar em francês.

En application de l'article 1er du décret du 16 mars 2020 portant réglementation des déplacements dans le cadre de la lutte contre la propagation du virus Covid-19 :

Com a aplicação do artigo 1 do decreto de 16 de março de 2020 sobre o regulamento dos deslocamentos no projeto de luta contra a propagação do vírus Covid-19

Je soussigné(e)

Eu abaixo, assinado :

Mme / M. :

Senhor/ Senhora :

Né(e) le :

Nascido :

Demeurant à :

Residindo em :

Certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par [l'article 1er du décret du 16 mars 2020](#) portant réglementation des déplacements dans le cadre de la lutte contre la propagation du virus Covid-19 :

Certifico que meu deslocamento está ligado ao motivo abaixo (marcar o quadrado) autorizado pelo artigo 1 do decreto de 16 de março de 2020 sobre o regulamento dos deslocamentos no projeto de luta contra a propagação do vírus Covid-19

	Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle, lorsqu'ils sont indispensables à l'exercice d'activités
--	---

	<p>ne pouvant être organisées sous forme de télétravail (sur justificatif permanent) ou déplacements professionnels ne pouvant être différés</p> <p><i>deslocamentos entre a residência e o lugar de trabalho, quando essenciais ao exercício das atividades profissionais, que não podem ser organizados como trabalho à distância (em prova permanente) ou deslocamentos profissionais que não podem ser adiados.</i></p>
	<p>Déplacements pour effectuer des achats de première nécessité dans des établissements autorisés (liste sur gouvernement.fr)</p> <p><i>Deslocamentos para fazer compras de necessidade básica nos estabelecimentos autorizados (lista no site gouvernement.fr)</i></p>
	<p>Déplacements pour motif de santé</p> <p><i>Deslocamentos por motivos de saúde</i></p>
	<p>Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou la garde d'enfants</p> <p><i>Deslocamento por motivo familiar, assistência às pessoas vulneráveis ou guarda dos filhos</i></p>
	<p>Déplacements brefs, à proximité du domicile, liés à l'activité physique individuelle des personnes, à l'exclusion de toute pratique sportive collective, et aux besoins des animaux de compagnie.</p> <p><i>Deslocamentos breves, próximo à residência, ligados à atividade física individual, excluindo toda prática de esporte coletivo; e as necessidades dos animais domésticos.</i></p>

Fait à, le

Feito em....., dia

.....

.....